

PROVA DE ESPANHOL

T E X T O

01 A mitad del largo zaguán del hotel pensó
02 que debía ser tarde, y se apuró a salir a la calle y
03 sacar la motocicleta del rincón donde el portero de
04 al lado le permitía guardarla. En la joyería de la
05 esquina vio que eran las nueve menos diez;
06 llegaría con tiempo sobrado adonde iba. El sol se
07 filtraba entre los altos edificios del centro, y él
08 montó en la máquina saboreando el paseo. La
09 moto ronroneaba entre sus piernas, y un viento
10 fresco le chicoteaba los pantalones.

11 Dejó pasar los ministerios (el rosa, el
12 blanco) y la serie de comercios con brillantes
13 escaparates de la calle Central. Ahora entraba en
14 la parte más agradable del trayecto: 09. una calle
15 larga, bordeada de árboles, con poco tráfico y
16 amplias villas que dejaban venir los jardines hasta
17 las aceras, apenas demarcadas por setos bajos.
18 Quizás algo distraído, pero corriendo sobre la
19 derecha como correspondía, se dejó llevar por la
20 tersura, por la leve crispación de ese día apenas
21 empezado. Tal vez su involuntario relajamiento le
22 impidió prevenir el accidente. Cuando vio que la
23 mujer parada en la esquina se lanzaba a la calzada
24 a pesar de las luces verdes, ya era tarde para las
25 soluciones fáciles. Frenó con el pie y la mano,
26 desviándose a la izquierda: oyó el grito de la mujer,
27 y junto con el choque perdió la visión. Fue como
28 dormirse de golpe.

29 Volvió bruscamente del desmayo. Cuatro o
30 cinco hombres jóvenes lo estaban sacando de
31 debajo de la moto. Sentía gusto a sal y sangre, le
32 dolía una rodilla, y cuando lo alzaron gritó,
33 porque no podía soportar la presión en el brazo
34 derecho. Voces que no parecían pertenecer a
35 las caras suspendidas sobre él, lo alentaban con
36 bromas y seguridades. Su único alivio fue oír la
37 confirmación de que había estado en su derecho
38 al cruzar la esquina. Preguntó por la mujer,
39 tratando de dominar la náusea que le ganaba la
40 garganta. Mientras lo llevaban boca arriba hasta
41 una farmacia próxima, supo que la causante
42 del accidente no tenía más que rasguños en las
43 piernas. “Usted la agarró apenas, pero el golpe le
44 hizo saltar la máquina de costado...”
45 Opiniones, recuerdos, despacio, éntrenlo de
46 espaldas, así va bien, y alguien con
47 guardapolvo dándole a beber un trago que lo alivió
48 en la penumbra de una pequeña farmacia de
49 barrio.

50 La ambulancia policial llegó a los cinco
51 minutos, y lo subieron a una camilla blanda
52 donde pudo tenderse a gusto. Con toda lucidez,
53 pero sabiendo que estaba bajo los efectos de un
54 gran *shock*, dio sus señas al policía que lo
55 acompañaba. El brazo casi no le dolía; de una
56 cortadura en la ceja goteaba sangre por toda la
57 cara. Una o dos veces se lamió los labios para

58 beberla. Se sentía bien, era un accidente, mala
59 suerte; unas semanas quieto y nada más...

CORTÁZAR, Julio. Cuentos Completos/1. Alfaguara, España, 2005, pp. 386/387. Texto adaptado.

01. Acorde a la narración, el conductor de la moto:
A) estaba en su largo apartamento cuando lo llamaron para ir a la calle.
B) tuvo que sacar la moto porque lo exigió el portero.
C) salió del vestíbulo del hotel rumbo a la calle.
D) pensó que debería ser temprano y decidió salir mucho tiempo después.

02. El texto deja claro para los lectores que el conductor:
A) estaba convencido de que no llegaría retrasado a su destino.
B) sacó la motocicleta de un rincón de la joyería.
C) tenía que llegar adónde quería a las nueve menos diez.
D) estaba demasiado preocupado para saborear el paseo.

03. En su paseo, nuestro personaje principal, sin nombre:
A) pasó por los ministerios y las tiendas con sus vitrinas.
B) vio que los comerciantes estaban encendiendo las luces de la calle Central.
C) entró en una calle ancha y llena de árboles en su centro.
D) prefirió pasar por una callejuela con casas de amplios y muy altos jardines.

04. El conductor de la moto, según el texto:
A) quería distraerse en aquel rato pero no le sobraba tiempo ni tampoco ánimo.
B) harto distraído, corría sin observar a las personas que pasaban.
C) corría siempre la derecha pues éste era su hábito aun cuando caminaba.
D) estaba tal vez un poco distraído en los momentos previos al accidente.

05. Es cierto que el segundo personaje, la mujer:
A) de repente se lanzó a la acera sin avisar a nadie.
B) estaba parada en la esquina cuando la moto la atropelló.
C) no prestó atención a las luces del semáforo.
D) atravesaba la calle descalza, sin ninguna protección.

06. El conductor de la moto, en el lastimoso momento:
A) percibió que había serios problemas con el semáforo.
B) tuvo tiempo para frenar pero no logró evitar el accidente.
C) oyó el grito de la mujer que desesperada le pedía para parar.
D) en el choque sufrió un golpe muy fuerte que lo dejó lisiado.

07. Al volver del desmayo, el conductor de la moto:

- A) vio que había causado lesiones en cuatro o cinco hombres.
- B) demostró que podía soportar todo sin gritar.
- C) empezó a sentir dolores y echaba sangre.
- D) gritó mucho antes de notar que salía sangre de su brazo derecho.

08. Agrega el narrador que el motociclista:

- A) supo después que era suya la culpa, exclusivamente.
- B) escuchó voces que lo criticaban por su total falta de atención.
- C) sintió miedo y vergüenza al saber que era culpable del accidente.
- D) fue informado que la causante del accidente no sufrió nada grave.

09. Conforme a la narración, después del accidente,

- A) ambos fueron tratados en una farmacia de barrio.
- B) les dieron un trago que los aliviaron mucho de sus dolores.
- C) el motociclista fue llevado a una farmacia cercana.
- D) alguien llevó la motocicleta estropeada sin que ninguna persona viera.

10. En su final el texto nos hace ver que el motociclista:

- A) ofreció resistencia para entrar en la ambulancia policial.
- B) tuvo condiciones de suministrar sus datos al policía.
- C) estaba consciente de los efectos terribles del accidente.
- D) goteaba sangre por el rostro en virtud de una lesión en la nariz.

11. El texto contiene varios falsos amigos, es decir, vocablos divergentes del portugués en el significado. Identifique uno de ellos:

- A) esquina (línea 05)
- B) calzada (línea 23)
- C) desmayo (línea 29)
- D) náusea (línea 39)

12. Frase en la que el verbo **venir** (línea 16) se conjuga en el potencial imperfecto:

- A) “en cambio vino una fragancia compuesta y oscura como la noche”.
- B) “viene una taza de maravilloso caldo de oro”.
- C) “las luces vendrían a reflejarse en los torsos sudados”.
- D) “vendrá a cortar el aire una o dos veces”.

13. “... **pero** corriendo sobre la derecha como correspondía” (líneas 18/19). **NO** es sinónimo de la conjunción en negrilla:

- A) mas.
- B) empero.
- C) sin embargo.
- D) todavía.

14. En “cuatro o cinco hombres jóvenes **lo** estaban sacando de debajo de la moto” (líneas 29 hasta 31), el término “lo” ejerce la función de:

- A) artículo neutro.
- B) pronombre personal complemento.
- C) artículo definido masculino singular.
- D) pronombre personal sujeto.

15. “Sentía gusto a **sal** y **sangre**” (línea 31): En la frase arriba trascrita hay dos sustantivos heterogénicos en relación con el portugués (la sal = o sal; la sangre = o sangue). Ubique la opción que presenta otro ejemplo de esta divergencia léxica:

- A) origen.
- B) piedra.
- C) fiebre.
- D) sabor.

16. En “Voces que no parecían **pertenecer** a las caras suspendidas sobre él” (líneas 34/35), el verbo “pertenecer” presenta como irregularidad una:

- A) adición.
- B) aféresis.
- C) diptongación.
- D) apócope.

17. El vocablo **mientras** (“Mientras lo llevaban boca arriba hasta una farmacia próxima...” líneas 40/41) quiere decir en portugués:

- A) depressa.
- B) com muito custo.
- C) sem hesitação.
- D) enquanto.

18. Es antónimo de **despacio** (línea 45):

- A) lentamente.
- B) recientemente.
- C) celosamente.
- D) rápidamente.

19. “estaba **bajo** los efectos de un gran *shock*” (líneas 53/54). Indique la frase en la que “bajo” es un adverbio:

- A) todos me habían dicho que se trataba de un joven bajo.
- B) el avión de la compañía italiana vuela muy bajo.
- C) bajo sin prisa, cierto de que pronto lo alcanzaré.
- D) el bajo tiene una voz potente e inconfundible.

20. “... dio sus señas al **policía** que lo acompañaba” (líneas 54/55). Así como “policía”, es también un heterotónico respecto al portugués:

- A) mediocre.
- B) precario.
- C) cotidiano.
- D) mezquino.